



УКРАЇНА
ВИЖНИЦЬКА РАЙОННА РАДА
ЧЕРНІВЕЦЬКОЇ ОБЛАСТІ
ПОЗАЧЕРГОВА П'ЯТНАДЦЯТА СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

Р І Ш Е Н Н Я № 293-15/22

03 листопада 2022 року

м. Вижниця

**Про затвердження міжнародного договору
про співпрацю**

Керуючись частиною другою статті 43 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», відповідно до Договору між Україною і Республікою Польщею про добросусідство, дружні відносини і співробітництво підписаного 18 травня 1992 року та ратифікованого Постановою ВР №2611-ХІІ (2611-12) від 17 вересня 1992 року, враховуючи рекомендації постійної комісії районної ради з питань економіки, підприємництва, агропромислового комплексу, інвестицій, туризму та співробітництва, районна рада

ВИРІШИЛА:

1. ЗАТВЕРДИТИ Партнерську угоду між Кендзежинсько-Козельським повітом Опольського воєводства – Польща і Вижницьким районом Чернівецької області – Україна від 26 серпня 2022 року №03-07/7/1, укладену Вижницькою районною радою в особі голови районної ради Михайла АНДРЮКА (додається).

Голова районної ради

Михайло АНДРЮК



№ 03-07/7/1 big 28.08.2022р.



Партнерська угода
між
Кендзежинсько-Козельським повітом Опольського воєводства — Польща
і
Вижницьким районом Чернівецької області — Україна

§ 1

Кендзежинсько-Козельський повіт і Вижницький район цією угодою затверджують партнерство, спрямоване на поглиблення дружніх відносин.

§ 2

Метою партнерства є взаємна передача та збереження історичних фактів і культурних цінностей обох органів місцевого самоврядування в Європі, розвиток польсько-українських контактів і підтримка в різних сферах суспільного життя. Поклавши край взаємним упередженням та проблемам, що розділяють обидві нації, це партнерство має сприяти порозумінню та примиренню між нашими націями, встановленню добросусідських відносин, повазі до національних пам'яток, історії, культури та архівних матеріалів, пов'язаних з історією обох сторін, а також сприятиме обміну досвідом у формуванні власних відносин з національними меншинами.

§ 3

Крім співпраці та обміну досвідом між органами місцевого самоврядування, організаціями та соціальними спілками, у майбутньому будуть підтримуватись та посилюватись зустрічі мешканців у рамках спортивних, культурних та соціальних заходів. Зокрема, партнерство буде здійснюватися у сферах місцевого самоврядування, антикризового менеджменту, сільського господарства, охорони здоров'я, освіти та культури, а також співпраці у сфері підприємництва та бізнесу.

§ 4

Цю Угоду укладено на невизначений строк і набирає чинності з моменту його підписання. Кожна зі сторін може відмовитися від договору, попередивши про це за 6 місяців. Розірвання угоди не впливає на виконання домовленостей у ході своїх ініціатив, якщо сторони не домовилися про інше.

§ 5

Цю угоду складено у 2 примірниках польською мовою та у 2 примірниках українською мовою. Кожна сторона угоди отримає по одній копії кожною мовою.

Кендзежин-Козле, 26 серпня 2022 р.

Михайло Іванович Андрюк

Голова Вижницького округу



Danuta Wróbel

Голова ради

Кендзежинсько-Козельського повіту

Rafał Masejko

Повітова виконавча влада
Кендзежинсько-Козельський

Józef Gisman